Schaarbeek info 170

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD I 29/04/2013

Produit par / *Opmaak*
VLAN



Schaerbeek ou le mariage réussi de la nature et de la ville p. 4

Schaarbeek, waar natuur en stad samengaan! p. 5

Des jeunes en danger

Depuis quelques semaines, la presse regorge d'informations sur ces jeunes, partis combattre en Syrie. Deux mineurs de notre Athénée Fernand Blum ont aussi choisi de rejoindre cette lutte armée qui se livre si loin de chez nous. Et pourtant si près… vu les répercussions immédiates que ce conflit a déjà entrainées en Europe.

En tant que Bourgmestre d'une commune si riche en métissages et en populations d'origines diverses, je ne peux que m'alarmer face à ces départs. En effet, outre le radicalisme que cette tendance révèle, le problème du retour et de la réintégration de ces jeunes dans nos sociétés se poseront sans délais.

Schaerbeek est la troisième commune la plus jeune de Bruxelles, avec 28% de citoyens de moins de 18 ans. La place des jeunes au sein de notre commune et leur épanouissement est un élément clef dans l'harmonie qui peut régner entre les citoyens. Et nous y veillons. Pour preuve, l'implication de nos équipes de prévention présentes tous les jours sur le terrain, les médiateurs, les éducateurs de rue, les maisons de quartier ou encore l'ensemble des associations schaerbeekoises qui développent en partenariat avec la commune, un programme de cohésion sociale… Le défi est énorme et nous le relevons tous les jours.

Mais je ne peux passer sous silence le danger que représentent ces réseaux islamistes radicaux qui n'hésitent pas à embrigader des mineurs dans cette entreprise dangereuse. Je souhaite que les autorités judiciaires traitent ces réseaux avec toute la sévérité nécessaire. Pour le reste, je fais pleinement confiance à la toute grande majorité de nos citoyens musulmans pour encourager un islam paisible et pacifique qui donne tout son sens à l'éducation à la citoyenneté responsable.



Bernard Clerfayt,

Bourgmestre
Burgemeester

Jongeren in gevaar

Sinds enkele weken staat de pers vol met berichten over jongeren die naar Syrië vertrokken zijn om daar te gaan vechten. Ook twee minderjarigen van het Atheneum Fernand Blum hebben ervoor gekozen om deel te nemen aan de gewapende strijd zo ver van huis. Zo ver maar toch ook zo dichtbij… als we even kijken naar de rechtstreekse gevolgen van dit conflict in Europa.

Als burgemeester van een gemeente die gezegend is met een gemengde bevolking van diverse herkomst, maak ik mij hierover zorgen. Deze trend brengt immers niet alleen radicalisme aan het licht, maar binnenkort zullen ook de terugkeer en de re-integratie van deze jongeren in onze maatschappij een probleem gaan vormen.

Schaarbeek is de derde jongste gemeente van Brussel: 28% van de burgers is jonger dan 18 jaar. De plaats en de ontplooiing van deze jongeren in onze gemeente zijn een belangrijke factor voor het harmonisch samenleven tussen burgers. Wij zorgen daarvoor. Dat blijkt uit de betrokkenheid van onze preventieteams, die dagelijks op het terrein aanwezig zijn, de bemiddelaars, straathoekwerkers, buurthuizen en alle Schaarbeekse verenigingen die in samenwerking met de gemeente aan sociale cohesie werken… We staan voor een gigantische uitdaging en we maken die dag na dag waar.

Maar we mogen de ogen niet sluiten voor het gevaar van deze radicale, islamitische netwerken, die er niet voor terugdeinzen om voor deze gevaarlijke onderneming minderjarigen te ronselen. Ik wil dat de rechterlijke autoriteiten deze netwerken heel streng aanpakken. Voor het overige heb ik er vertrouwen in dat de overgrote meerderheid van onze moslimburgers een vredige en vreedzame islam aanmoedigt, die de vorming tot verantwoordelijk burgerschap ondersteunt.

ECOLE N° 2

1er prix pour une école schaerbeekoise !

Les élèves de 6ème B coachés par leur professeur, Gaëlle Burette, ont gagné haut la main la 1ère mention interclasses du concours de dessins organisé par le journal Le Soir. C'est après avoir présenté une série d'élocutions sur des personnages célèbres belges que les enfants ont décidé de les évoquer essentiellement au moyen du dessin.



Le thème du concours de cette année était « Monstres gentils, vilains monstres ». Des monstres qui ont été dessinés aux pastels à la manière de nos peintres tels que Magritte, Delvaux, Breughel, Folon... mais aussi Geluck. Au programme : l'Atomium, le chocolat belge ou nos frites !

Bravo à nos artistes : Myriam Abdellaoui, Hanane Addamati, Ebru Ozkan, Fatihcan Sag, Serhat Gigdem, Fatih Aslan, Safae Moukkadem, Yasmina Mihai, Emrah Güllü, Kawtar Boujoud, Ayse Ozkan, Elif Koç, Aïssa M'Krchef, Oumaïma Amirar, Yelda Sen, Reda Touyri, Cédric Ndondo, Yasmine Jebari et Aksel Akif. ■



Quelques membres du Pétanque club Josaphat

Un club rénové pour le plaisir de ses affiliés...

Depuis quelques semaines déjà, le petit hall de pétanque de la salle communale omnisports résonne à nouveau du bruit des boules de pétanque… En effet, le club a rouvert ses portes après deux hivers de fermeture pour cause de travaux de rénovation du stade et de la salle communale.

Des pistes « célèbres » font peau neuve !

Dès que l'infrastructure rénovée a pu être mise à la disposition du public, tous les membres du club s'y sont précipités pour reprendre leur loisir favori.
Aujourd'hui, le lieu est redevenu compétitif et les joueurs s'y retrouvent pour faire une partie acharnée ou, tout simplement, pour discuter autour d'un verre.
Sait Köse, échevin des Sports, a toujours été très attentif à la pratique de la pétanque dans la commune. Il a découvert dans ce sport, des vertus tant sportives que sociales.
« *Non seulement, la pétanque est un sport de concentration et d'adresse mais c'est aussi un lien social entre des personnes qui sont le plus souvent pensionnées. Ce passe-temps sympathique leur permet de rompre avec la solitude et de garder de nombreux liens sociaux* », nous dit-il.
Pour l'été, plusieurs pistes ont été également rénovées dans le parc de la Jeunesse, juste derrière le parc Josaphat, à côté du stade. Ces pistes étaient, à l'époque, un grand lieu de retrouvailles entre Schaerbeekois qui profitaient du beau temps pour s'adonner à leur sport favori. Il n'était pas rare d'y voir, par exemple, l'humoriste Edouard Caillau qui fit, avec Sim, les beaux jours de l'ancienne RTB.

Un moyen de distraction pas comme les autres !

Le pétanque club Josaphat joue tous les après-midi de la semaine au parc de la Jeunesse à l'arrière du stade communal en été. Et en hiver, dans la salle omnisports communale, les mardis, jeudis et samedis après-midi.
Vous y rencontrerez de nombreuses personnes dans une ambiance toujours excellente et, parfois, festive comme lors de leur banquet annuel. De plus, le niveau est excellent. Ils ont déjà remporté le challenge communal face à de nombreux clubs affiliés en fédération.

Plus d'nfos :

Mario Zarella, président : 0475/95.58.64 ■



Sait Köse, échevin des sports : *« Venez découvrir ce sport dans lequel j'ai découvert des vertus tant sportives que sociales ».*

OFFRES D'EMPLOI AU SEIN DE L'ENSEIGNEMENT COMMUNAL

Afin de constituer une réserve de recrutement, la commune de Schaerbeek recherche pour son réseau d'écoles communales :

- des instituteurs primaires ;
- des régents, AESI en anglais, néerlandais, sciences et mathématique ou AESS pour l'enseignement secondaire général et technique ;
- du personnel éducatif avec une formation pédagogique pour le service SAMS (encadrement des enfants matins, midis, soirs, mercredis après-midis et congés scolaires).

Candidature à envoyer :

- *Par courrier :*
  Cabinet de Michel De Herde
  (Candidature Enseignement)
  Hotel Communal – bureau 0.30
  Place Colignon – 1030 Schaerbeek
- *Par mail :*
  chouet@schaerbeek.irisnet.be
  (Objet : candidature Enseignement)

ENVIRONNEMENT

Des primes pour végétaliser vos façades

Si Schaerbeek a la réputation d'être une commune verte, elle n'en demeure pas moins une des plus densément peuplées de la Région. Et les habitations foisonnent … parfois loin de tout brin d'herbe ! En effet, nombre de rues, de quartiers ne bénéficient pas de plantations, d'arbres ou encore de coins de verdure. Une situation à laquelle la commune veut remédier. A l'avenir : trois règlements spécifiques pourront vous faire bénéficier d'un coup de pouce dans l'embellissement de votre maison et de votre rue.



Une plante grimpante sur votre façade

Si vous êtes propriétaire ou locataire d'un immeuble situé sur le territoire de Schaerbeek, vous pouvez faire pousser une plante grimpante sur la façade avant de votre immeuble, à condition qu'elle n'entrave pas le passage sur le trottoir. Vous avez le choix entre quinze variétés de plantes, persistantes ou non, adaptées à l'ombre, au soleil ou la mi-ombre. Si vous fournissez des factures ou des pièces justificatives, la commune vous attribuera une prime équivalente à la moitié du total des travaux admis, avec un maximum de 50 euros par demande, par immeuble et par période de 5 ans.

De vrais jardinets de façade

Si votre maison possède une zone de recul en façade avant, une prime pourra vous être octroyée si vous effectuez des travaux d'aménagement destinés soit à augmenter la superficie plantée de ce jardinet, soit à réparer ou rétablir la clôture conformément à son caractère d'origine. Le montant de cette prime est fixé à 50% du montant total des travaux avec un maximum de 150 euros pour les aménagements du sol et les plantations et un maximum de 750 euros pour les réparations de clôture.
Un plan d'aménagement devra être préalablement soumis à l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins et devra respecter les différents règlements en vigueur. Il est bon de rappeler que les plantations dans ces jardinets doivent impérativement couvrir un minimum des 2 tiers de la superficie du jardinet et ne peuvent pas comporter d'arbres à hautes tiges.

Composter, ce n'est pas sorcier

Vos déchets de cuisine et du jardin vous encombrent? Vous trouvez dommage d'en remplir des sacs poubelles, payant de surcroît? Vous avez raison. Pour préserver notre environnement et pour vous simplifier la vie, une prime peut désormais vous être octroyée à l'acquisition d'un fût de compostage individuel, si vous habitez à Schaerbeek et si vous vous engagez à réaliser ce compostage. Le montant de la prime communale est fixé à 50 % du montant d'achat de ce fût, sur base de factures ou de justificatifs, avec un maximum de 50 euros par fût.



Pour toute information complémentaire :

Pour recevoir le texte complet de ces règlements ou pour constituer un dossier, n'hésitez pas à prendre contact avec le service Eco-conseil au 02/244.71.53
Contact : eco-conseil@schaerbeek.irisnet.be ■

MILIEU

Premies om uw gevels in het groen te zetten

Schaarbeek heeft de reputatie een groene gemeente te zijn, zij is niet minder dan één van de dichts bevolkte van het Gewest. Naast het Josafatpark zijn er veel straten en wijken die nauwelijks van beplantingen, bomen en groene plekjes, genieten. Drie specifieke reglementen voorstelde die u kunnen laten genieten van een duwtje in de rug om uw huis en straat te verfraaien.

Een klimplant aan uw gevel

Indien u eigenaar of huurder bent van een gebouw gelegen op het grondgebied van Schaarbeek mag u een klimplant laten groeien aan uw voorgevel, op voorwaarde dat zij de doorgang op het voetpad niet belemmert. U hebt de keuze uit vijftien variëteiten van planten, groenblijvende of niet, aangepast aan de schaduw, de zon of half in de schaduw. Indien u facturen en bewijsstukken bezorgd kan de gemeente u tegemoetkomen met een premie gelijkwaardig aan de helft van het totale bedrag van gedane werken met een maximum van 50 euro's per aanvraag, per gebouw en per periode van 5 jaar.

De echte voortuintjes

Indien uw huis beschikt over een voortuintje kan een premie toegekend worden indien u inrichtingswerken uitvoert die dienen om de beplante oppervlakte van de voortuin te vergroten of om de omheining te herstellen in zijn oorspronkelijke staat.
Het bedrag van deze premie werd vastgesteld op 50 % van het totaal bedrag voor de bodeminrichting en de beplanting met een maximum bedrag van 150 euro's en voor de herstelling van de omheining een maximum van 750 euro's.
Een inrichtingsplan zal van te voren onderworpen zijn aan de goedkeuring van het College van de Burgemeester en Schepenen en de verschillende geldende reglementen moeten gerespecteerd worden. Het is goed eraan te herinneren dat de beplanting van de voortuintjes verplicht een minimum van tweederde van de totale oppervlakte van het tuintje moet bedragen en geen hoogstammige boomsoorten mag bevatten.

Composteren is geen heksenkunst

Uw keuken en tuinafval benauwen u? U vindt het spijtig de vuilniszakken ermee te vullen en ervoor te betalen bovendien? U hebt gelijk. Om ons milieu te bewaren en u het leven te vergemakkelijken, kan een premie u toegekend worden bij aankoop van een individueel compostvat indien u woonachtig bent te Schaarbeek en u zich ertoe verbindt te composteren. Het bedrag van deze premie werd vastgesteld op 50% van het aankoopbedrag van het vat, op basis van facturen en bewijsstukken, met een maximum van 50€ per vat.

Voor alle bijkomende informatie:

Om de complete tekst van deze reglementen te bekomen of om een dossier samen te stellen, twijfel niet om contact op te nemen met dienst Milieuraadgeving: 02/244.71.53 – contact: milieuraadgeving@schaarbeek.irisnet.be ■





ESPACES VERTS

Schaerbeek ou le mariage réussi de la nature et de la ville

Avec pas moins de 70 hectares d'espaces verts mais aussi de nombreux intérieurs d'îlots verdurisés, Schaerbeek est l'une des communes les plus vertes de la région bruxelloise.

Si le parc Josaphat est, de loin, l'espace vert schaerbeekois le plus important, il en existe bien d'autres, parmi lesquels le parc Albert, les squares Riga, Levie ou Prévost-Delaunay, les pelouses de l'avenue Louis Bertrand, les bermes centrales des avenues Voltaire, Deschanel, Huart Hamoir, … Tous ces espaces font l'objet d'un entretien attentif et adapté par le Service Propreté et Espaces Verts (SP&EV), en privilégiant une approche respectueuse de l'environnement.

« *Ce n'est pas le jardinier qui fait le jardin mais le jardin qui fait le jardinier.* » C'est cette maxime qu'a voulu mettre en pratique le nouvel Echevin en charge des Espaces verts, Mohamed El Arnouki, en passant plusieurs journées en totale immersion avec les agents du SP&EV.

« *Quoi de mieux que d'aller sur le terrain pour savoir de quoi on parle?* » résume Mohamed El Arnouki avant d'enfiler la tenue de travail orange des jardiniers. Une manière très concrète de mieux appréhender les différentes facettes du métier mais aussi d'aller à la rencontre des agents du service, de mesurer l'étendue de leur travail et d'être à l'écoute de leurs préoccupations.



Une commune pionnière dans le refus des pesticides

En effet, plus aucun pesticide n'est utilisé dans l'entretien des espaces publics depuis 2005 (voir encadré « Zéro pesticide »). « *Qui plus est, notre commune favorise toujours davantage les plantes indigènes et la biodiversité des espèces choisies* », souligne Mohamed El Arnouki. C'est ainsi qu'ont notamment été créés les prés fleuris de l'avenue Louis Bertrand et du parc Josaphat. Ces espaces plantés d'espèces sauvages, dont certaines menacées, offrent aux insectes de quoi manger (feuilles, racines, …), des fleurs à butiner, un abri pour se protéger : bref, un vrai jardin d'Eden pour les papillons, abeilles et autres coccinelles, de plus en plus rares en ville et pourtant très utiles.

Dans le même ordre d'idées, le plan de gestion des arbres de nos rues privilégie désormais les espèces indigènes : ainsi aspire-t-on à revoir sur le sol de Schaerbeek des griottiers qui firent sa réputation ou des ormes qui donnèrent son nom au quartier d'Helmet !

Ont été plantés en 2012 :
- 57 arbres de remplacement
- 2.382 arbustes
- 4.279 plantes vivaces
- 572 graminées
- 1.074 pieds de haies
- 17.300 bulbes

Un logiciel qui prend les problèmes des arbres à la racine !

Le saviez-vous? Schaerbeek compte près de 8.000 arbres répartis en quelque 110 espèces, dont la plus importante est sans conteste le platane qui représente à elle seule environ 25 % de notre patrimoine arboré.



Bien sûr, ces arbres nécessitent des soins réguliers : taille, contrôle phytosanitaire, … Schaerbeek a été l'une des premières communes de Belgique à se doter d'un système de gestion informatisée de l'ensemble de son parc arboré, grâce au logiciel Aliwen Tree Manager©, développé par une société spin-off de l'Université Libre de Bruxelles. Concrètement, ce logiciel permet de créer une fiche par arbre reprenant une description de celui-ci, des diagnostics visuel et phytosanitaire (voir encadré « Diagnostic phytosanitaire »), des photos et des commentaires.

La centralisation de ces données permet d'organiser le travail des équipes d'élagueurs et de jardiniers mais aussi de mettre sur pied un plan de gestion à long terme de ce patrimoine végétal, afin notamment de prévenir les accidents et de renforcer la diversité des espèces.

Diagnostic phytosanitaire?

Il s'agit d'un véritable « bilan de santé » de l'arbre; pour l'établir, le SP&EV dispose de différents paramètres et outils spécifiques :
- **l'état sanitaire apparent** de l'arbre, qui détermine les conditions de croissance et la présence éventuelle d'éléments pathogènes.
- **le résistographe**, sorte d'immense aiguille qui pénètre au cœur de l'arbre, qui mesure la résistance des fibres de l'arbre à la pénétration : si l'aiguille ne rencontre aucune résistance, l'arbre est complètement creux;
- **le tomographe**, qui permet, par résonance magnétique, d'obtenir des coupes verticales de l'arbre sans l'abîmer.

Journée portes ouvertes aux serres communales

Ce dimanche 12 mai, de 10h à 18h, les serres communales de Schaerbeek vous ouvrent grandes leurs portes!

Au programme de cette journée :

- découverte des serres, de leur mode de gestion environnemental et ateliers de rempotage;
- démonstration de grimpe dans les arbres du parc de 10h30 à 16h30;
- visite guidée du parc Josaphat par le Cercle Naturaliste de Belgique - départ aux serres à 14h;
- création de parterres de plantes;
- stand d'information sur la biodiversité et les activités du parc Josaphat;
- lectures et histoires pour les enfants de 11h à 16h;
- vue sur le parc depuis l'élévateur;
- balades pour les enfants avec les ânes Camil et Gribouille - départs aux serres de 10h à 18h;
- balades pour les enfants avec les chevaux de trait Taram et Vouzier - départs aux serres de 10h à 18h;
- visites guidées du jardin pédagogique, des vignes et du potager biologique - départs aux serres à 11h, 14h et 16h;
- stand d'information sur le compostage;
- stand de la Griotte de Schaerbeek.

Mohamed El Arnouki, échevin des espaces verts : « *La cellule pédagogique, basée aux serres du parc Josaphat, joue un rôle important d'information et de sensibilisation à la propreté et à la nature. C'est pout cette raison que je souhaite notamment donner plus de visibilité aux activités menées au sein des serres communales.* »

Adresse : 411 boulevard Lambermont
Accès libre et gratuit durant toute la journée!



Une commune « zéro pesticide »



Alors que la Région de Bruxelles-Capitale s'apprête à généraliser l'interdiction des pesticides pour l'entretien des jardins et parcs publics, voilà 8 ans que Schaerbeek n'utilise plus aucun pesticide pour la gestion de ses espaces verts.

Le recours aux pesticides de synthèse (insecticides, fongicides, herbicides) présente de nombreux risques pour la santé publique et l'environnement : déséquilibre des écosystèmes, menace directe pour les abeilles et certaines espèces d'oiseaux, développement de pathologies chroniques, …

A Schaerbeek, on applique l'adage : « *Il n'y a pas de mauvaises herbes mais uniquement des herbes qui poussent là où on ne le désire pas* ». Concrètement, le SP&EV a développé diverses alternatives préventives et curatives au désherbage chimique, en fonction des sites à entretenir : désherbage mécanique ou thermique pour les trottoirs et les sentiers, utilisation de copeaux de bois ou de plantes couvre-sol dans les massifs et les sous-bois, contrôle de la pousse d'adventices (plante qui pousse dans un endroit où on ne souhaite pas la voir se développer) dans les fosses d'arbres, …

La commune s'illustre également dans la lutte biologique en utilisant des prédateurs naturels pour combattre certains ravageurs. Ainsi, rue Masui, on a fait venir des larves de coccinelles indigènes pour dévorer les cochenilles pulvinaires qui se trouvaient sur les feuilles des arbres. Dans les serres communales également, cette pratique, inventée en Chine vers l'an 400, est utilisée pour lutter contre les pucerons et les mouches blanches.



GROENE RUIMTES

Schaarbeek, waar natuur en stad samengaan!

Met maar liefst 70 hectare groene ruimtes en tal van groene eilandjes is Schaarbeek een van de groenste gemeenten in het Brusselse Gewest.

Het Josaphatpark is veruit de grootste groene ruimte in Schaarbeek, maar er zijn er nog vele andere, zoals het Albertpark, de Riga-, Levie- of Prévost-Delaunay-square, de grasperken op de Louis Bertrandlaan, de middenbermen op de Voltaire-, Deschanel- en Huart Hamoir-laan ... Al die zones worden zorgvuldig onderhouden en bijgewerkt door de dienst Schaarbeek Netheid en Groene Ruimtes (SN&GR). Daarbij wordt een milieuvriendelijke aanpak gehanteerd.

"*Niet de tuinman maakt de tuin, maar de tuin maakt de tuinman.*" Deze spreuk wou de nieuwe schepen van Groene Ruimtes, Mohamed El Arnouki, in de praktijk brengen door enkele dagen mee te lopen met de werknemers van SN&GR.

"*Om te weten waarover je praat, ga je best ter plaatse kijken*", zegt Mohamed El Arnouki voordat hij de oranje werkkleding van de tuinmannen aantrekt. Een zeer concrete manier om alle facetten van het vak beter te begrijpen, maar ook om de medewerkers van de dienst te ontmoeten, de reikwijdte van hun werk in te schatten en naar hun zorgen te luisteren.





Door deze gegevens te centraliseren is het niet alleen mogelijk het werk van de snoeiers en tuinmannen te organiseren maar kan ook een plan voor het langetermijnbeheer van dit plantenpatrimonium worden uitgewerkt, onder meer om ongelukken te voorkomen en tot een grotere diversiteit aan soorten te komen.

Fytosanitaire diagnose?

Het gaat om een echte "gezondheidsbalans" van de boom; om deze op te stellen beschikt SN&GR over verschillende parameters en specifieke hulpmiddelen:

- **zichtbare gezondheidstoestand van de boom,** die de groeivoorwaarden en de eventuele aanwezigheid van pathogene elementen bepaalt,
- **resistograaf**, een soort reuzenaald die binnendringt tot de kern van de boom en de weerstand van de boomvezels bij de doordringing meet: als de naald geen weerstand ondervindt, is de boom volledig hol,
- **tomograaf** waarmee via magnetische resonantie verticale doorsnedes van de boom kunnen worden gemaakt zonder hem te beschadigen.

Een gemeente met pioniersrol in de afwijzing van pesticiden

Bovendien worden sinds 2005 geen pesticiden meer gebruikt voor het onderhoud van de openbare ruimtes (zie kader "Een pesticidenvrije gemeente"). "*Onze gemeente schenkt overigens almaar meer aandacht aan de inheemse planten en de biodiversiteit van de gekozen soorten*", benadrukt Mohamed El Arnouki. Zo werden onder andere de bloemenweiden op de Louis Bertrandlaan en in het Josaphatpark aangelegd. In die zones werden wilde soorten aangeplant, waarvan sommige zijn bedreigd, en zij verschaffen de insecten eten (bladeren, wortels ...), bloemen voor de bijen, beschutting: kortom, een echt paradijs voor vlinders, bijen en lieveheersbeestjes die almaar zeldzamer worden in de stad en nochtans zeer nuttig zijn.



Zo geeft het boombeheerplan voor onze straten voortaan ook de voorkeur aan inheemse soorten: zo hopen we op Schaarbeekse bodem opnieuw kriekelaars te zien, waaraan de gemeente haar reputatie te danken heeft, of iepen waarnaar de Helmetwijk is genoemd!

Werden in 2012 geplant:

- 57 vervangbomen
- 2.382 struiken
- 4.279 winterharde planten
- 572 grasgewassen
- 1.074 haagplantjes
- 17.300 bloembollen

Software om boomproblemen bij de wortel aan te pakken!

Wist u dat? Schaarbeek telt meer dan 8.000 bomen, verdeeld over zowat 110 soorten. De belangrijkste daarvan is ongetwijfeld de plataan, die op zich al zowat 25% van ons boompatrimonium uitmaakt.

Deze bomen moeten natuurlijk regelmatig worden verzorgd: snoeien, fytosanitaire controle ... Schaarbeek was een van de eerste gemeenten in België die zich een computersysteem voor het beheer van haar boompark aanschafte, namelijk de software Aliwen Tree Manager©, ontwikkeld door een spin-offbedrijf van de Vrije Universiteit Brussel. Concreet is het mogelijk om met deze software een fiche per boom aan te maken met een beschrijving van de boom, een visuele en fytosanitaire diagnose (zie kader "Fytosanitaire diagnose ?"), foto's en opmerkingen.

Een pesticidenvrije gemeente

Terwijl het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zich opmaakt om een algemeen pesticidenverbod uit te vaardigen voor het onderhoud van de publieke tuinen en parken, gebruikt Schaarbeek nu al acht jaar lang geen pesticiden meer voor het onderhoud van haar groene ruimtes.

Synthetische pesticiden (insecticiden, schimmelwerende middelen, onkruidverdelgers) houden een groot risico in voor de volksgezondheid en het milieu: verstoring van het evenwicht van de ecosystemen, rechtstreekse bedreiging voor de bijen en sommige vogelsoorten, ontwikkeling van chronische pathologieën ...

In Schaarbeek geldt de spreuk: "*Onkruid bestaat niet, er is alleen kruid dat groeit op plaatsen waar je dat niet wilt*". Concreet ontwikkelde SN&GR diverse preventieve en curatieve alternatieven voor chemische onkruidbestrijding, naargelang de te onderhouden zones: mechanische of thermische onkruidverdelging voor (voet)paden, gebruik van houtspaanders of bodembedekkers in perken en onderhout, controle van de groei van adventieve (plant die groeit op een plek waar men het zich liever niet ziet ontwikkelen) planten in boomperken ...



De gemeente onderscheidt zich ook in de biologische bestrijding door gebruik te maken van natuurlijke roofvijanden om sommige verwoesters een halt toe te roepen. Zo hebben we in de Masuistraat larven van inheemse lieveheersbeestjes laten komen om de dopluizen op de bladeren van de bomen op te eten. Ook in de gemeentelijke serres wordt deze techniek gebruikt om bladluizen en witte vliegjes te bestrijden. Deze praktijk werd in China uitgevonden rond het jaar 400.

Opendeurdag in de gemeentelijke serres

Op zondag 12 mei van 10 tot 18 uur bent u van harte welkom in de gemeentelijke serres van Schaarbeek!



Op het programma:

- ontdekking van de serres en het ecologische beheer ervan, workshops over verpotten;
- klimdemonstratie in de bomen van het park van 10.30 tot 16.30 uur;
- rondleiding in het Josaphatpark door de Cercle Naturaliste de Belgique – vertrek aan de serres om 14 uur;
- aanleg van bloemperken;
- infostand over de biodiversiteit en de activiteiten in het Josaphatpark;
- voorleesmomenten en verhalen voor kinderen van 11 tot 16 uur;
- zicht op het park vanaf de hoogtewerker;
- wandeling voor de kinderen met de ezels Camil en Gribouille – vertrek aan de serres van 10 tot 18 uur;
- wandeling voor de kinderen met de trekpaarden Taram en Vouzier – vertrek aan de serres van 10 tot 18 uur;
- rondleiding in de pedagogische tuin, de wijngaarden en de biologische moestuin – vertrek aan de serres om 11 uur, 14 uur en 16 uur;
- infostand over compostering;
- stand van Griotte de Schaerbeek.

Mohamed El Arnouki, schepen van Groene Ruimtes: "*De pedagogische cel, gelegen in de serres van het Josaphatpark, heeft een belangrijke rol in het verstrekken van informatie en sensibilisatie voor de netheid en de natuur. Daarom dat ik meer zichtbaarheid wens te geven aan de georganiseerde activiteiten in de gemeentelijke serres.*"

Adres: Lambermontlaan 411
De hele dag vrije en gratis toegang!

TRAVAUX PUBLICS

La place Wappers réaménagée pour plus de sécurité !

Il y a quelques semaines encore, le carrefour formé par les rues du Noyer, Théodore Roosevelt, Victor Lefèvre (situées sur Schaerbeek), et les rues Murillo et Wappers (côté Bruxelles-Ville), formait un grand espace asphalté et dénué d'âme.

L'espace voirie y était surdimensionné et de ce fait insécurisant tant pour les automobilistes que pour les piétons. Les traversées piétonnes y étaient très longues et dépourvues d'aménagements pour les personnes à mobilité réduite.

La place avant travaux. Inspiré par la rue Wappers contiguë, le nom de la place est attribué en1922 par le Conseil communal bruxellois. Il rend hommage au peintre belge Gustave Wappers (1803-1874).



Vincent Vanhalewyn, échevin des Travaux publics : « *Aujourd'hui, grâce à son récent relifting, ce carrefour est devenu un espace sécurisé et convivial!* »

Des travaux libérant 10 places de stationnement !

Chaque coin de rue y a été agrandi, ce qui a permis de raccourcir les traversées piétonnes et d'y créer quatre petites placettes, agrémentées d'arbres et de bancs.

Du côté Schaerbeek, les carrefours avec les rues Th. Roosevelt et V. Lefèvre sont des « portes d'entrée » dans une zone 30. Ils ont été aménagés en un plateau surélevé afin de ralentir la vitesse des automobilistes qui entrent dans cette zone 30 du quartier Linthout.
Les arrêts de la ligne de bus 61 ont été déplacés et aménagés de façon plus confortable et en conformité avec les normes de la STIB.
Par ailleurs, pour ce carrefour accueillant plusieurs commerces, deux zones de livraison ont été prévues dans la rue du Noyer. Cela permettra un meilleur fonctionnement des livraisons.
Enfin, et ce n'est pas négligeable, les modifications permettent de gagner dix places de stationnement.
Vivement le printemps pour profiter pleinement de ce nouvel espace ! ■

La place nouvellement aménagée

OPENBARE WERKEN

Heraangelegd Wappersplein is stukken veiliger!

Nog maar een paar weken geleden was het kruispunt van de Notelaarsstraat (op de gemeentegrens), de Theodore Rooseveltstraat en de Victor Lefèvrestraat (in Schaarbeek) en de Murillostraat en de Wappersstraat (Brussel-Stad) niet meer dan een geasfalteerd plein zonder ziel.



Het plein vóór de werken. Zich inspirerend op de aangrenzende Wappersstraat, kreeg het plein door de Brusselse gemeenteraad deze naam in 1922. Het is een eerbetoon aan de Belgische schilder Gustave Wappers (1803-1874).



Het nieuw aangelegd plein

De wegoppervlakte was er buitenproportioneel groot en daardoor onveilig voor zowel automobilisten als voetgangers. De oversteekplaatsen voor voetgangers waren erg lang en totaal niet geschikt voor mensen met een beperkte mobiliteit.
Vincent Vanhalewyn, schepen voor Openbare Werken: "*Door de recente werken is dit kruispunt nu een veilige en gebruikersvriendelijke plek!*"

Tien extra parkeerplaatsen!

Iedere straathoek werd verruimd, waardoor voetgangers minder ver moeten oversteken. Ook werden er vier pleintjes aangelegd met bomen en banken.
Aan de kant van Schaarbeek vormen de kruispunten met de Th. Roosevelt- en V. Lefèvrestraat het begin van een zone 30. Er werd een verkeersplateau gebouwd om auto's die de zone 30 in de Linthoutwijk binnenrijden te laten vertragen.
De stopplaatsen van buslijn 61 werden verplaatst en heringericht zodat ze nu comfortabeler zijn en beantwoorden aan de MIVB-normen.
Omdat er zich op dit kruispunt een aantal winkels bevinden, werden in de Notelaarsstraat twee losplaatsen ingericht. Dit zal het leveringsproces ten goede komen.
Tot slot is het ook niet onbelangrijk dat er door de werken tien extra parkeerplaatsen zijn bijgekomen.
Het is nu alleen nog wachten op de lente om deze nieuwe ruimte volop te gaan gebruiken! ■

PROMENADE

Aube des oiseaux au parc Josaphat

L'association de protection de la nature « Natagora » en collaboration avec les Guides Nature du Brabant vous propose une ballade symphonique au parc Josaphat, le 1er mai à 6h du matin.

Les sons et les couleurs appartiennent notamment au monde des oiseaux. En ce début de printemps, la gent ailée est en démonstration pour qui sait écouter et regarder. Outre l'émerveillement, nous vous invitons à y joindre le plaisir de découvrir quels sont ceux qui participent à cette symphonie.
Le rendez-vous sera communiqué au moment de l'inscription (limitée à 20 personnes).
Activité gratuite, en français.

Durée : 2 heures
À emporter : bonne humeur (avoir déjeuné aide) et jumelles (utiles mais pas indispensables).
Activité annulée en cas de fortes pluies.

Renseignements et inscriptions :

Luc Degraer
02/215.45.94 (après 19h)
ou degraerluc@telenet.be ■

PREVENTION

L'Opération Rosace continue !

Du 13 au 17 mai, la commune de Schaerbeek et la zone de police se mobilisent à nouveau à travers l'Opération Rosace pour sensibiliser les citoyens au risque de cambriolage.

Concrètement, des gardiens de la paix, le conseiller en Prévention Vol de la commune et des agents de quartier parcourront certains quartiers de Schaerbeek. Ils déposeront dans les boîtes aux lettres un diagnostic sur le niveau de protection de la porte principale de chaque habitation.

Un service à la disposition de tous les Schaerbeekois !

Chaque opération rosace se déroule dans un quartier différent. Néanmoins, les services de technoprévention de la commune de Schaerbeek et de la zone de police proposent gratuitement à tous les Schaerbeekois, des conseils pour sécuriser au mieux leur habitation contre le vol.

N'hésitez pas à contacter vos conseillers en Prévention Vol

au 02/244.72.87 (commune)
ou au 02/249.21.70 (police).
http://www.schaerbeek.be/vivre-schaerbeek/securite-prevention/technoprevention ■



PREVENTIE

Operatie Rozet

Van 13 tot 17 mei 2013 zetten zich de gemeente Schaarbeek en de politiezone tijdens Operatie Rozet in om de burgers bewust te maken van het gevaar op inbraak.

Concreet betekent dit dat de gemeenschapswachten, de adviseur diefstalpreventie en de wijkagenten door een aantal wijken van Schaarbeek zullen trekken. Ze zullen het beschermingsniveau van de voordeur van de woningen evalueren en een diagnose afleveren.

Neem contact op met uw adviseurs diefstalpreventie

op het nummer 02 244 72 87 (gemeente)
of 02 249 21 70 (politie)
www.schaerbeek.be/technopreventie ■

CULTURE

Nouvelle édition de « Music@lunch »

Enfin le printemps ! Après cette longue période d'hiver, quoi de plus agréable que de passer son break de midi sous le soleil et sur l'herbe dans une ambiance musicale.

Music@Lunch vous propose à nouveau cela avec sa « Spring edition » ! Ce mini festival de 3 jours aura lieu dans le magnifique parc Reine-Verte.



Au programme : musique des quatre coins du monde, un mercredi spécial enfants et bien d'autres choses encore qui vous seront présentés par des habitants et des étudiants du quartier Brabant. Vous pouvez apporter votre sandwich ou vous laisser séduire par quelques cuisines du monde.

- **Lieu** : Parc Reine Verte à Schaerbeek, entrée par la rue des Palais 42 ou par la rue Verte 124-130.
- **Quand ?** Du 14 au 16 mai inclus à 12h30. Entrée gratuite.

Plus d'infos :

www.brabantwijkbouge.be/music-at-lunch ■

CULTUUR

Music@Lunch: Spring-edition

Eindelijk is de lente er weer, na die eindeloze wintermaanden. Niets leuker dan je middagpauze in de zon in het groen én met een streepje muziek door te brengen.

Voor deze combinatie zorgt de Spring-edition van Music@lunch. Dit minifestival strijkt drie dagen neer in het lieflijke Koningin-Groen parkje. Brusselse bands en ook studenten uit de wijk spelen er een gevarieerd muziekprogramma. Woensdag is dit jaar kids-dag! Het is dan ook internationale dag van het gezin! Muziek voor kids en ook een fotostudio zal aanwezig zijn en tal van randanimatie, kortom DE gezellige familieuitstap bij uitstek! Je kan je boterhammen meebrengen of genieten van lekkere culinaire ontdekkingen ter plaatse die aangeboden worden door sociale buurtorganisaties.

- **Praktisch:**

Het Koningin-Groenpark te Schaarbeek, ingang langs de Paleizenstraat 42 of via de Groenstraat 124-130.
Van 14 tot en met 16 mei telkens om 12u30.
GRATIS toegang.

Music @ lunch is een project van de Hoge School-Buurtwerking in samenwerking met Brede School Noord, de Dienst Nederlandse Cultuur van Schaarbeek, StuVo LUCA en de VGC.

Meer info:

www.brabantwijkbouge.be/music-at-lunch ■



LOISIRS

Le mini-golf rouvre ses portes

Depuis début avril, le mini-golf situé au parc Josaphat est de nouveau accessible au public. Après un an d'essai, les mêmes exploitants poursuivent leurs activités pour offrir aux Schaerbeekois un lieu de loisir permettant de se détendre entre amis ou en famille.

Mohamed El Arnouki, échevin de la gestion immobilière et des espaces verts : « *Ce mini-golf, idéalement situé dans un écrin de verdure en bordure du Parc Josaphat, constitue un véritable joyau du patrimoine schaerbeekois. J'invite les Schaerbeekois à venir y passer un bon moment !* »

Tarifs et horaires :

5 € par adulte – 4 € avant 14h
3,5 € pour les groupes (à partir de 8 personnes)
3 € pour les enfants, écoles, asbl, …
Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.
Du lundi au dimanche : le matin, sur réservation, l'après-midi de 16h au coucher du soleil, sauf les mercredis, samedis et dimanches de 12h au coucher du soleil.

Adresse : Parc Josaphat
Avenue Ambassadeur Van Vollenhoven
1030 Schaerbeek
Tout près de l'avenue Louis Bertrand (côté boulevard Lambermont) et de l'avenue des Azalées



L'Echevin Mohamed El Arnouki a testé pour vous le parcours de mini golf en compagnie des exploitants et de son chef de cabinet

Infos ou réservations :

0484/083.310 ou 0489/512.552
ou minigolfjosaphat@hotmail.be
http://mini-golf.skynetblogs.be ■

L'ASBL *AIDE AUX FAMILLES* DE SCHAERBEEK RECHERCHE

UN(E) DIRECTEUR(ICE)

L'asbl *Aide aux familles* de Schaerbeek a pour but l'aide au maintien ou au retour à domicile pour les personnes âgées, handicapées, malades, socialement ou psychologiquement fragiles, les familles avec enfants, les personnes en convalescence suite à une hospitalisation.
L'association met à la disposition de ces personnes des aides familiales et ménagères, supervisées par des assistants sociaux.

DESCRIPTION DE LA FONCTION :

1. **Assurer le bon fonctionnement journalier** du service conformément au mandat du Conseil d'Administration.
2. **Etre porteur du projet de l'ASBL**
3. **Ressources Humaines :** Assurer la responsabilité de la gestion du personnel, exercer les mandats de négociation avec les différentes délégations, garantir l'organisation des formations (formation de base et continuée)
4. **Gestion administrative**
5. **Gestion financière**
6. **Exercer les mandats de représentation correspondant à la fonction**

PROFIL REQUIS :

Connaissances et expérience :

- Baccalauréat et/ou Master à orientation sociale, économique, juridique, GRH ou de gestion.
- Démontrer une connaissance large de la législation sur le travail.
- Capacité à diriger et à animer une équipe.
- Expérience dans la gestion des ressources humaines (plus de 50 personnes) ainsi que dans la gestion administrative et financière.
- Une expérience dans le secteur non marchand est un atout.

Conditions :
Contrat COCOF
CP 318.01 – barème 1.80.
Temps plein CDI
Période de 6 mois d'essai.
Engagement immédiat.

Pour postuler :
Envoyer votre CV et votre lettre de motivation au Président de l'asbl,
Cédric MAHIEU
avant le 15 mai 2013
à l'adresse suivante :
cmahieu@schaerbeek.irisnet.be.



VRIJE TIJD

De minigolf is weer open!

Sinds april is de minigolf in het Josafatpark weer open voor het publiek. Na een proefjaar gaan dezelfde uitbaters door om de Schaarbekenaren een ruimte te bieden waar ze zich met vrienden of familie kunnen ontspannen.

Mohamed El Arnouki, schepen van vastgoedbeheer: "*De mini-golf, ideaal gelegen in de groene rand van het Josaphatpark, is een echte parel van het Schaarbeekse patrimonium. Ik nodig alle Schaarbekenaren uit om er aangename tijd te beleven!*"

Prijzen en openingsuren:

- 5 euro voor volwassenen
- 4 euro vóór 14 uur
- 3,5 euro voor groepen (vanaf 8 personen)
- 3 euro voor kinderen, scholen, vzw's enz.

Kinderen moeten vergezeld zijn door een volwassene.

Van maandag tot zondag: 's ochtends na reservatie, 's middags van 16 uur tot zonsondergang, behalve op woensdagen, zaterdagen en zondagen: van 12 uur tot zonsondergang.

Adres: Josafatpark
Ambassadeur Van Vollenhovenlaan
1030 Schaarbeek
Vlakbij de Louis Bertrandlaan (aan de kant van de Lambermontlaan) en de Azalealaan.

Info en reservaties:

0484 08 33 10 of 0489 51 25 52
of minigolfjosaphat@hotmail.be
http://mini-golf.skynetblogs.be ■

Continuons le changement…malgré la rigueur !

Les autorités fédérales, régionales et européennes imposent des régimes drastiques. Les responsables gouvernementaux, de droite ou de gauche, libéraux et socialistes coupent dans les budgets, réduisent les investissements et taxent les citoyens.

En vain, ils cherchent des mesures de relance et… mettent à la diète les municipalités. 2/3 des communes bruxelloises sont en déficit. La plupart des communes et des grandes villes wallonnes et flamandes sont en déficit structurel. Schaerbeek n'est évidemment pas une île, qui échappe à la tourmente. Les Schaerbeekois le savent. Ils n'ont jamais cru le contraire. Aujourd'hui, l'heure n'est pas au repos. La Liste du Bourgmestre continuera le changement… malgré la rigueur.

Le budget adopté ce 24 avril par vos Conseillers communaux est significatif des difficultés financières et limpide quant à notre détermination : nous serrer encore plus la ceinture et traquer toute dépense superflue… Les citoyens seront eux-aussi mis à contribution. Vous le savez déjà: le précompte immobilier a dû être augmenté. Une décision qui va de pair avec notre volonté d'instaurer une prime sociale pour les propriétaires à faibles revenus ! Les priorités d'investissements ont été réévaluées comme lorsqu'une famille décide d'étaler les investissements dans sa maison. C'est cela une gestion en bon père de famille. Mais nous ne reporterons pas aux calandres grecques les investissements indispensables. Les exemples à ne pas suivre ? Les dossiers comme celui du RER attendu depuis 20 ans, celui de notre ligne de métro Nord Sud attendu pour 2022, ou, plus près de nous, nos tunnels Meiser remis à 2019 par les autorités régionales ! A Schaerbeek, nous maintiendrons les services essentiels aux Schaerbeekois malgré la poussée démographique, nous maintiendrons nos efforts en matière d'économie d'énergie..Les écoles et les crèches ne seront pas oubliées et nous veillerons à protéger les plus démunis. La sécurité des citoyens nécessite des budgets et des investissements toujours plus importants. A ce titre, ils seront maintenus. Les investissements dans nos quartiers et dans les infrastructures continueront à faire de Schaerbeek une commune dans laquelle il fait bon vivre.

Merci de votre confiance.

Liste Bourgmestre

Un Budget Vérité !

Notre commune se voit confrontée à un exercice budgétaire 2013 particulièrement difficile. Afin de ne pas reporter sur les générations futures le poids de ces difficultés financières, le cdH a souhaité que des mesures fortes et courageuses soient prises dès l'entame de cette législature.

Le cdH, lorsqu'il était dans l'opposition, a fréquemment interpellé les autorités sur la nécessité d'affronter courageusement la réalité financière de notre commune sans compter sur des rentrées artificielles.

Afin d'équilibrer le budget 2013, le cdH a veillé à ce que les services essentiels à la population schaerbeekoise continuent à être rendus au meilleur coût possible en évitant les dépenses inutiles ou exagérées. Toute dépense doit être dûment justifiée en regard de son intérêt pour la vie locale schaerbeekoise !

Au niveau des recettes, le cdH défendra Schaerbeek afin d'obtenir des financements complémentaires au niveau de la Région bruxelloise (rénovation des quartiers), de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Enseignement) et de l'Etat Fédéral (Police). Le cdH a également souhaité qu'il ne soit pas touché à l'impôt sur les personnes physiques afin de ne pas pénaliser les travailleurs. Seuls les centimes additionnels au PRI ont dû être relevés. Le taux d'imposition schaerbeekois restera malgré tout bien inférieur à celui de la grande majorité des communes de Wallonie. Par ailleurs, cette augmentation sera encadrée par une prime sociale pour les propriétaires à faibles revenus. Dès que la situation financière de la commune se sera améliorée, ces centimes additionnels devront impérativement être revus à la baisse ! Si les Schaerbeekois font aujourd'hui un effort, il n'est pas question que celui-ci dure plus que le temps nécessaire !

cdh centre démocrate humaniste

Un budget difficile mais juste et plein d'avenir

Toute l'Europe est en crise et Schaerbeek n'y échappe pas. Ce n'est pas une surprise : tout le monde l'a relevé pendant la dernière campagne électorale.

Schaerbeek n'est pas mal gérée! Elle est victime de la crise financière, sociale, et économique.

Ecolo-Groen s'est battu pour que le budget:

- Maintienne l'ensemble des services publics;
- Protège les personnes aux revenus les plus faibles;
- Présente autant d'efforts en recettes qu'en dépenses;
- Propose des économies structurelles (économie d'énergie, diminution de la flotte de véhicule,…) et non des coupes sombres dans des services essentiels;
- Maintienne les investissements d'avenir (plan climat, plan école, plan logement,…)

Ecolo-Groen croit qu'il est possible de poursuivre, avec la même force, le développement durable de Schaerbeek. Cette volonté demande un cap, de la radicalité, de la responsabilité, et de la capacité de travailler ensemble. Nous ne polémiquerons pas sur tout et tout le temps ! Parlons-en dans nos rues, places et marchés, lors des nombreuses activités de printemps (puisqu'il est enfin là!).

Dominique Decoux, Vincent Vanhalewyn & Adelheid Byttebier

Een stevige begroting met de blik op de toekomst

Het zijn harde budgettaire tijden en ook Schaarbeek ontkomt niet aan de economische en sociale crisis.

Toch heeft Ecolo-Groen gevochten voor een evenwichtig budget: om de dienstverlening te verzekeren, de zwaksten te beschermen, de toekomstige investeringen te beschermen (scholen, klimaat, huisvesting,...) en werd er gezorgd voor een structurele vermindering van de uitgaven (minder gemeentelijke voertuigen, energiebesparing,...)

We zijn er van overtuigd dat de duurzame ontwikkeling van Schaarbeek kan en moet verdergezet worden. We moeten en zullen hiervoor samenwerken en onze verantwoordelijkheid nemen.

Dominique Decoux, Vincent Vanhalewyn & Adelheid Byttebier

ecolo Locale de Schaerbeek

GROEN SCHAARBEEK

Enfin une avancée pour le réaménagement de Meiser !

C'est avec très grande satisfaction que le PS de Schaerbeek a appris que le Gouvernement de la Région bruxelloise avait retenu l'option d'un double tunnel tram et voiture pour enfin donner un véritable visage à la Place Meiser.

Il en aura fallu du temps pour que tous se rallient à la proposition que nous formulons depuis de très nombreuses années. Le PS a longtemps été seul dans ce combat. Encore lors des élections d'octobre 2012, seul le PS plaidait clairement dans son programme pour « *la création d'un double tunnel (routier et tram) afin de désengorger la circulation de cette place* ».

Nous avons toujours pensé que les Schaerbeekois ont le droit d'avoir en ce lieu un véritable espace public qui leur appartient, permettant une véritable convivialité et des échanges entre les habitants du quartier. Cela ne sera possible que lorsque tant le tram que la voiture passeront sous la Place.

Nous appelons maintenant l'ensemble du Conseil communal – majorité comme opposition – à soutenir cette option pour faire en sorte que ce dossier avance !

Cela sera le sens d'une motion que nous allons déposer tout prochainement. Cet enjeu est trop important pour que certains s'amusent à de la « politique politicienne ».

PS

La majorité fdf/ cdh/ ecolo, trahit ses engagements envers les Schaerbeekois!!!

Tout au long de la campagne électorale d'octobre 2012, ils avaient promis la lune aux Schaerbeekois. Aujourd'hui, il faut bien déchanter : le bourgmestre fdf et ses acolytes pseudo libéraux avaient présenté une carte alléchante aux citoyens mais c'était une carte sans prix! aujourd'hui, ce sont les Schaerbeekois qui paient l'addition : les additionnels au précompte immobilier passent de 2990 à 3390 centimes, en augmentation de 13%, soit le record absolu à Bruxelles !!!

Le MR avait prévenu : pas d'augmentation d'impôts en période de crise pour maintenir le pouvoir d'achat des habitants et prendre des mesures structurelles pour, au contraire, diminuer les dépenses!

La majorité fdf et ses complices ont préféré la facilité : augmenter les impôts et faire payer le déficit communal par les habitants alors qu'ils sont déjà durement frappés par ailleurs.
Le MR rappelle que 50% des logements ont un propriétaire Schaerbeekois dont nombre de jeunes ménages, de familles nombreuses et de personnes âgées avec des revenus limités.
La majorité se moque des Schaerbeekois : la diminution de 6,8 à 6,6% des additionnels à l'ipp est un leurre!
Le MR proposera dès lors au conseil communal la réinstauration de la prime d'accompagnement social pour tous les propriétaires domiciliés à Schaerbeek pour compenser intégralement l'augmentation de la fiscalité qui pèse sur eux !!!
Plus que jamais, le MR est à l'écoute de tous ceux qui se sentent aujourd'hui floués et trahis ! Déjà, l'an prochain, lors des élections régionales, les Schaerbeekois auront l'occasion de sanctionner lourdement cette majorité hétéroclite qui leur a fait prendre des vessies pour des lanternes en vantant un prétendu modèle de bonne gestion qui n'existe pas.



Georges Verzin,
Chef de groupe MR
au conseil communal
E-mail : verzingeorges@hotmail.com
Tél : 0476/759305

« Je ne te comprends pas ». « Ik ook niet »

Aujourd'hui, un jeune bruxellois qui sort de l'école ne sait pas s'exprimer avec un autre jeune bruxellois formé dans l'autre langue nationale. Ne pas être bilingue est même devenu un nouveau critère d'exclusion sociale, un motif pour refuser l'accès à tel ou tel job.

Année après année, le venin nationaliste au Nord comme au Sud du pays a empêché que l'école forme des adultes bilingues, capables de se comprendre. Il est vraiment temps d'inverser cette logique et d'avoir des écoles bilingues pour former des enfants bilingues.
Le PTB défend un enseignement d'immersion dans (toutes) les écoles bruxelloises, tant du coté francophone que néerlandophone.L'enseignement linguistique en immersion, c'est apprendre de manière naturelle une deuxième langue à l'école, en l'exerçant. En plus des cours de langue classiques, une partie des matières scolaires sont enseignées ou revues dans l'autre langue. Dans une école francophone, les mathématiques (la géographie, les sciences…) seront par exemple enseignées une seconde fois en néerlandais. Et cela, dès la première primaire ou même la maternelle.

Ce que l'enseignement en immersion peut apporter :
– Apprendre réellement une autre langue
– Plus de chances de trouver un travail
– De meilleurs résultats à l'école pour tous
– Plus d'égalité
– Un pays où tout le monde se comprend
– Une ouverture aux richesses apportées par les multiples langues et cultures qui se rencontrent dans notre pays

Wat zijn de voordelen van immersieonderwijs ?
– De andere taal écht leren
– Betere schoolresultaten voor iedereen
– Meer kans om werk te vinden
– Meer gelijkheid
– Een land waar iedereen elkaar verstaat
– Op stap vooruit naar de rijkdom die al die verschillende talen en culturen in ons land aan elkaar te bieden hebben

Le PTB a décidé de lancer une large pétition citoyenne (et bilingue !). Vous pouvez vous aussi être actif en faisant signer cette pétition autour de vous. Prenez contact avec nous : www.schaerbeek.ptb.be ou au 0489/174.984.

CPAS

Un nouveau Conseil pour encore mieux vous servir !

Début mars, le nouveau Conseil de l'Action Sociale du CPAS de Schaerbeek a été installé. Dominique Decoux, grâce au travail considérable accompli au cours de ces six dernières années et la gestion intelligente d'une institution d'envergure en crise, est reconduite comme Présidente du CPAS.

Dominique Decoux : « *Je m'engage avec le nouveau Conseil de l'Action sociale à honorer les missions que le législateur a confiées aux CPAS. Les réformes entamées, qui visent à rationaliser son fonctionnement et ses ressources, seront menées à leur terme. La qualité des services rendus à celles et ceux qui fondent les raisons de son existence, les citoyens-bénéficiaires, sera améliorée.* »
Le chemin vers la qualité est un chemin exigeant et jamais terminé. Il demande de la part de tous de la ténacité, un engagement sincère et un investissement durable. Les années qui s'annoncent seront pour toutes et tous, travailleurs, conseillers, citoyens particulièrement ardues. Le contexte communal n'est pas le seul en cause, il est évidemment intimement lié aux contextes belge, européen, mondial peu riants ces dernières années.

Le CPAS, un acteur incontournable en période de crise

Les pertes d'emploi se multiplient, la politique de mise à l'emploi se durcit alors que les exigences du monde du travail se font de plus en plus pesantes et laissent à la marge les groupes les moins armés pour y être acceptés. Le montant des loyers ne cesse de croître et rend l'accès à un logement de plus en plus problématique pour les petits revenus, parmi lesquels les usagers du CPAS.
La vie a néanmoins déjà appris à beaucoup d'entre nous que les contextes difficiles, les temps de crise peuvent être aussi des temps de créativité, de renouveau. Un temps aussi où les anciens clivages, les vielles barrières s'effondrent pour voir surgir de nouvelles solidarités.
Tous ensemble, mandataires et travailleurs du CPAS, s'attacheront à relever ce défi, dans le plus grand respect de ceux qui font appel à eux : les personnes en situation de précarité vivant dans notre commune.

Une aide pour s'épanouir dans la société

Dans un contexte socio-économique général de crise, le CPAS est plus que jamais un acteur incontournable. Son rôle est d'assurer un soutien financier et humain, d'accompagnement aux personnes qui, à un moment de leur vie se retrouvent dans une situation de grande précarité. Il ne s'agit plus seulement d'assister, mais de permettre de vivre dans la dignité et cela recouvre plus que la seule réponse aux besoins de base. Il s'agit aussi de permettre à chacun de retrouver confiance et estime de soi, de prendre une place et de s'épanouir dans la collectivité.



Au CPAS, un nouveau Conseil pour faire face à des besoins sociaux toujours plus complexes.

Nouveau conseil de l'action sociale 2013-2108

- Dominique Decoux (Présidente – Ecolo)
- Ismael Ben Moha (Ecolo)
- Thierry Hallet (CDH)
- Virginie Hinque (LB)
- Michel Milde (LB)
- Patrick Brusten (LB)
- Denise Kifaya (LB)
- Johan Basiliades (Open VLD)
- Matthieu Degrez (PS)
- Gisèle Guisse (MR)
- Georgy Manalis (PS)
- Bernadette Vriamont (PS)
- Lahoussine Khiar (PS)

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

29/05, 26/06, 25/09, 23/10, 20/11 et 18/12/2013.

SENIORS

Le mardi 18 juin 2013

UNE JOURNÉE MÉDIÉVALE À LA FERME DU CHÊNE DE RAGNIES

Prix de l'excursion : 15 €
Programme de cette journée :

- 11h : Visite commentée du jardin monastique médiéval
- 12h : Repas médiéval avec service à la médiévale
- A partir de 14h30 : Après-midi dansante avec l'apprentissage d'une ou deux danses médiévales, petit bal musette et guinguette.
- Vers 18h : fin du programme – départ vers Schaerbeek.

Inscriptions et paiements au Service Seniors : Rue Vifquin, 2, le jeudi 2 mai à 10h
Places limitées à 90 personnes

Du lundi 23 au lundi 30 septembre.

SÉJOUR AU PORTUGAL, À MADÈRE, À L'HÔTEL « RIU PALACE »

Prix forfaitaire pour 7j/6n en All Inclusive, à partir de 1200 € / personne en chambre double (assurance annulation et Fuel Garantie comprise).

Renseignements et réservations, contacter le service Seniors : 02/240.33.64 ou 63.

BÉBÉ BOUQUINE BÉBÉ SOURD BOUQUINE

Le dimanche 5 mai

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chuchotées et signées…
Pour le confort de tous, nous vous proposons deux mêmes séances de 35 minutes chacune à 10h30 et 11h15. Les portes de l'amphithéâtre de la bibliothèque Sésame seront fermées dès le début des animations. Vous aurez l'occasion de choisir et emprunter vos livres entre les deux séances. Pour les bambins de 0 à 4 ans !

Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont, 200 – 1030 Bruxelles
Contact : Anne Vansteenwinckel, 02/240.43.70
GRATUIT – Chaque premier dimanche du mois à la bibliothèque Sésame.

BIBLIOTHÈQUE SÉSAME

Les samedis 11, 25 mai 1, 8, 15, 22, 29 juin de 10h à 11h30

STAGE DE CALLIGRAPHIE

avec Satoru Toma
Respirer et Sentir. L'encre et le pinceau. À la croisée de l'écriture et du dessin, la calligraphie japonaise lie le souffle et le geste pour former une écriture imagée pleine de poésie. Amoureux de l'écriture, peintres, amateurs de culture asiatique, curieux de tout poil : venez apprivoiser et découvrir cet art hors du commun, qui contre un peu de patience et de concentration vous apportera détente et sérénité !
Prix : 85 €

Plus d'informations et inscriptions :
Animateur : Satoru Toma
satorutoma@gmail.com
GSM : 0486/90.51.37

Les mardis 7, 14 et 21 mai de 19h à 21h

INITIATION À L'ART DU RACONTÉ

Prendre la parole devant un public, pour se présenter, faire un speech pour la première fois, raconter une anecdote, ou conter un classique, passe par les mêmes techniques de base. Pour que prendre la parole en public devienne un plaisir.
Les séances seront suivies par l'organisation d'une veillée contée avec les participants.
Fomateur : Thierry Barez : actif dans l'éducation populaire depuis une vingtaine d'années, conteur avec plusieurs spectacles à son actif, metteur en scène, formateur en communication, intervenant dans l'art du raconté en milieu carcéral, …

Bibliothèque SÉSAME
Bld Lambermont 200 - 1030 Schaerbeek
P.A.F. : 50 €
Infos et inscriptions : cedas.asbl@gmail.com ou au 02/242.20.83 (en matinée)

ONA

MIEUX COMMUNIQUER, MIEUX VIVRE ENSEMBLE

Si mieux comprendre le handicap visuel (cécité, malvoyances) vous intéresse, n'hésitez pas à contacter l'œuvre nationale des aveugles (ONA) ! Par des mises en situation et jeux de rôles, l'ONA propose des ateliers pour mieux comprendre la déficience visuelle et favoriser les bons gestes face à une personne aveugle ou malvoyante. Que vous soyez des aidants ou proches de personnes déficientes visuelles, des professionnels de la santé, de l'urbanisme ou, simplement, des personnes intéressées par une meilleure compréhension de la malvoyance et de la cécité, l'ONA peut répondre à votre demande ! Des sensibilisations peuvent se dérouler à votre lieu de travail ou au siège de l'ONA, avenue DAILLY, 90-92 à Schaerbeek — Min. : 15 participants — Coût : Selon la demande.

Infos : Roselyne Berghmans : 02/241.65.68 roselyne.borghmans@ona.be – ww.ona.be

PARC JOSAPHAT

POUR LES ADULTES :
Visites guidées « à thème » du parc Josaphat par les « Cercles des Naturalistes de Belgique » : rendez-vous à l'entrée Eisenhower – Azalée :

- **11 mai à 14h** : Nature et patrimoine
- **8 juin à 8h30 :** Ornithologie

VISITES GUIDÉES « À THÈME »
sur le jardin Natagora et le potager :
rendez-vous au site des serres,
boulevard Lambermont, 411 à 10h et à 13h30 :

- **12 mai :** Portes-ouvertes des serres
- **19 mai :** Jardin au naturel : journée Natagora
- **2 juin :** Sales bêtes et mauvaises herbes

POUR LES ENFANTS :
Lecture aux enfants par la Bibliothèque Sésame « lire dans les parcs » tous les lundis de 15h à 17h en juillet et en août au kiosque à musique du parc Josaphat.

Inscription souhaitée auprès du centre d'accueil des visiteurs du Parc Josaphat au 02/215.44.53. Toutes les activités proposées sont gratuites.

Plus d'infos : Cabinet de Mohamed El Arnouki, Echevin des Espaces Verts – Tél. : 02/244.71.09.

ATELIERS

ATELIERS DE RELIURE PAR FRANCESCA SCARITO

Cycle 1 : Apprentissage de différentes techniques de base

POUR ADULTES
Les mercredis matin de 10h à 12h30 :
15, 22 et 29 mai – 5, 12, 19 et 26 juin
Réalisez vos reliures personnalisées, pour vos croquis, vos albums photo, vos carnets, vos « livres d'artiste ».

Cycle 2 : Livre « Pop-Up »

TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS
Les mercredis après-midi de 16h à 18h30 : 15, 22 et 29 mai – 5, 12, 19 et 26 juin
Réalisation d'un livre Pop up (technique de base)

*Lieu : **Bibliothèque Sésame***
Bd Lambermont 200 – 1030 Schaerbeek
www.mabiblio.be

P.A.F : Cycle 1 : 150 € (8 séances de 2h30)
Cycle 2 : 160 € (9 séances de 2h30)
Infos et inscriptions :
Francesca Scarito scarito.f@gmail.com

JOURNEE DES COMMERCANTS

Samedi 4 mai de 9h à 19h

2ÉME GRANDE JOURNÉE DES COMMERÇANTS

Amateurs de bonnes affaires, la rue de Brabant vous donne un second rendez-vous printanier… ! L'Association des Commerçants, Atrium et l'échevin du commerce Etienne Noël vous invitent à la Seconde Grande Journée des Commerçants de la Rue de Brabant.
Pour les enfants, des animations comme des maquillages au henné, et au carrefour Brabant-Quatrecht, le traditionnel château gonflable feront la joie des petits.

Info : 02/241.11.85 ou www.atrium.irisnet.be

FÊTE DES COMMERCANTS

Samedi 11 mai

FÊTE DES COMMERÇANTS MERIDIEN-HAECHT

Rendez-vous pour la traditionnelle braderie-brocante annuelle de la « Petite Anatolie » , organisée conjointement par Schaerbeek et Saint-Josse.

Info : 02/240.30.66
ou enoel@schaerbeek.irisnet.be

WINKELIERSDAG

Zaterdag 4 mei van 9 tot 19 uur

2DE WINKELIERSDAG

Wie uit is op koopjes kan voor de tweede keer deze lente terecht in de Brabantstraat ...!

De Winkeliersvereniging, Atrium en schepen voor handel Etienne Noël nodigen u uit op de Tweede Grote Winkeliersdag in de Brabantstraat. Voor de kinderen zijn er activiteiten als hennatatoeages en het traditionele springkasteel op het Brabant-Quatrechtkruispunt. Plezier gegarandeerd!

Info: 02 241 11 85 of www.atrium.irisnet.be

WINKELIERSFEEST

Zaterdag 11 mei

WINKELIERSFEEST MIDDAGLIJN-HAACHT

U wordt verwacht op de traditionele, jaarlijkse braderij-rommelmarkt in "Klein Anatolië", georganiseerd door Schaarbeek en Sint-Joost.

Info: 02 240 30 66
of enoel@schaerbeek.irisnet.be

COMMERCE EQUITABLE

Samedi 11 mai de 11 à 13 heures

Journée internationale du Commerce équitable

DÉGUSTATION DE VIN AU MAGASIN DU MONDE-OXFAM

Saviez-vous qu'il existe du vin équitable ? C'est le moment de venir découvrir nos délicieux vins en compagnie des bénévoles du magasin. Si vous hésitez encore, voici comment Eric Boschman, œnologue belge réputé, décrit l'un de nos vins blancs « Equality 2012 », un Chardonnay du Chili : « *Un beau grand chardonnay pas très, voire pas du tout boisé comme je les aime. C'est un vin riche mais pas lourd, puissant avec de la finesse et de l'élégance, un vin que l'on a envie de boire encore et encore, jusqu'à plus soif…* »

La dégustation de vin promet d'être un moment convivial et riches en découvertes : un jeu-concours vous apprendra aussi pourquoi le commerce équitable, c'est bien plus qu'un prix juste.

Magasin du Monde Oxfam,
2 Place d'Helmet

Schaerbeek étend son réseau Cambio !

Depuis le 5 avril, à la station « Plasky », 2 nouveaux véhicules Cambio sont à la disposition des utilisateurs. Cette nouvelle station est située à côté de la place Jamblinne de Meux, au coin de la Rue Rasson.

La commune agrandit également les stations Riga et Josaphat qui comptent un emplacement supplémentaire depuis le mois de mars.
Schaerbeek poursuit ainsi l'objectif inscrit dans son Plan Communal de Mobilité : diminuer la pression automobile et créer des alternatives à la voiture individuelle. La combinaison de différents modes de transports offre une alternative à nos déplacements.
La voiture partagée reste un moyen économique et écologique pour vous déplacer. Et ce, sans avoir à vous soucier de l'entretien de votre véhicule.
Pensez-y !



Plus d'infos :

www.cambio.be – mobilité@schaerbeek.irisnet.be – Tél. : 02/244.72.92

Schaarbeek breidt haar Cambio-netwerk uit!

Sinds 5 april staan er op de « Plasky » station twee nieuwe Cambio-wagens ter beschikking. Dit nieuwe station bevindt zich aan het Jamblinne de Meuxplein, op de hoek met de Rassonstraat.

De gemeente heeft in maart ook de stations Riga en Josafat uitgebreid met een extra standplaats.
Zo maakt Schaarbeek werk van de doelstelling in haar Gemeentelijk Mobiliteitsplan: de autodruk verminderen en alternatieven voor het privéautogebruik creëren.
De combinatie van de verschillende transportmogelijkheden biedt een alternatief voor onze verplaatsingen.
Autodelen blijft een economische en ecologische manier om zich te verplaatsen. Bovendien hoef je zelf geen auto te onderhouden.
Denk eraan!

Meer info:

www.cambio.be – mobilité@schaerbeek.irisnet.be
Tel.: 02 244 72 92

CHANTIERS WERKEN



La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

- **Grande rue au Bois / Grote Bosstraat :**
  Rénovation des égouts. Début des travaux : mars
  Vernieuwing van de riolering. Begin der werken: maart.
- **Rues Florisstraat – Quinauxstraat - des Ailes/ Vleugelstraat :**
  Rénovation des égouts. Travaux en cours.
  Vernieuwing van de riolering. Werken bezig.
- **Rue Fraikinstraat + rue Metsysstraat + avenue Voltaire-laan (entre/tussen Foch - Metsys) :**
  Rénovation de façade à façade jusqu'à fin juin.
  Vernieuwing van gevel tot gevel tot eind juni.
- **Avenue Milcampslaan :**
  Rénovation des égouts. Travaux en cours.
  Vernieuwing van de riolering. Werken bezig.
- **Rue Fontaine d'Amour- Minnebronstraat** :
  Rénovation des trottoirs. Début des travaux : fin avril.
  Fin des travaux : fin mai.
  Vernieuwing van de voetpaden. Begin der werken: eind april
  Einde der werken: eind mei.
- **Rue des Palais (église Royale Sainte Marie) – Paleizenstraat (Koninklijke Mariakerk)**
  Renouvellement des revêtements entre les voies de tram.
  Fin des travaux : fin mai
  Vernieuwing van de bestrating tussen de tramsporen.
  Einde der werken : einde mei

Pour toute information

concernant l'indemnisation compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants : service des Classes Moyennes, tél. 02/240.30.66. Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus au Service Travaux-Voiries (Tél. 02/244.75.21).

Voor alle informatie

betreffende inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen: dienst Middenstand, Tel. 02/240.30.66. Bijkomende inlichtingen kunnen verkregen worden bij de dienst wegen van de gemeente Schaarbeek (Tel 02 244 75 21).

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaarbeek
www.schaerbeek.irisnet.be
Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)
Larglinda Sadikaj (02/244.72.37)
Email : ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber
INSERTION DE PUB DANS LE SCHAERBEEK INFO
VLAN - 0479/652131 Jawad AOULAD
pccom@vlan.be